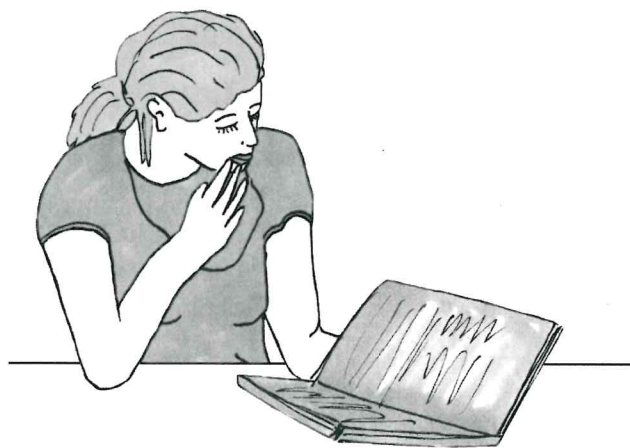

**Sprachstandstest Russisch
für mehrsprachige Kinder**

**Russian language proficiency
test for multilingual children**

**Русский язык — тест для
мультилингвальных детей**

MANUAL — ENGLISH

*Natalia Gagarina & Annegret Klassert & Nathalie Topaj
Zentrum für Allgemeine Sprachwissenschaft (ZAS)*



ZAS PAPERS IN LINGUISTICS | NR. 54
Berlin, December 2010

TABLE OF CONTENTS

1	Description of the Test	
1.1	General Description	4
1.2	Target group	4
1.3	Normative data	4
1.4	Methods and linguistic composition of the sub-tests Lexicon	5
1.4.1	Productive Lexicon	5
1.4.2	Receptive Lexicon	7
1.5	Methods and linguistic composition of the morphological sub-tests	7
1.5.1	Case	7
1.5.2	Verbal inflection	9
1.6	Methods and linguistic composition of the sub-test of sentence comprehension	9
2	Administration and evaluation of the sub-tests	
2.1	Production: Lexicon	10
2.2	Production: Case	11
2.3	Perception: Grammatical constructions	12
2.4	Production: Verbal inflection	13
2.5	Perception: Lexicon	14
3	Evaluation	
3.1	Quantitative evaluation	16
3.2	Evaluation of a terminated test	16
3.3	Qualitative evaluation	17
4	Evaluation grids	19
	For three-year-old children	20
	For four-year-old children	22
	For five-year-old children	24
	For six-year-old children	26
5	Record forms	27
	For the sub-test <i>Production: Lexicon. Nouns and Verbs</i>	28
	For the sub-test <i>Production: Case</i>	30
	For the sub-test <i>Perception: Grammatical constructions</i>	31
	For the sub-test <i>Production: Verbal inflection</i>	32
	For the sub-test <i>Perception: Lexicon. Nouns and Verbs</i>	33
6	Questionnaires	35
	For preschool children	36
	For schoolchildren	46
7	Appendices	
7.1	Items for the sub-test <i>Production: Lexicon. Nouns and Verbs</i>	56
7.2	Items for the sub-test <i>Sprachproduktion: Case</i>	58
7.3	Items for the sub-test <i>Sprachverständnis: Grammatical constructions</i>	58
7.4	Items for the sub-test <i>Sprachproduktion: Verbal inflection</i>	60
7.5	Items for the sub-test <i>Sprachverständnis: Lexicon. Nouns and Verbs</i>	61
8	References	62